

PELAJARAN 3

Surat Dari Kuala Lumpur (จดหมายจากกัวลาลัมเปอร์)

เนื้อหาในบทที่ 3 ประกอบด้วย

1. บทสนทนาระหว่างเพื่อน 2 คน เมื่อได้รับจดหมายจากต่างประเทศ จากญาติที่เป็นข้าราชการกระทรวงการต่างประเทศไปทำงานในสถานทูตไทย ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย เนื้อเรื่องของการสนทนาจะเป็นเรื่องวิธีการเดินทางไปยังประเทศมาเลเซียโดยยานพาหนะชนิดต่างๆ
2. ความรู้เกี่ยวกับไวยากรณ์
 - 2.1 การใช้คำกริยาที่มี awalan (อุปสรรค) beR- หน้ารากคำกริยา หรือหน้ารากคำนาม เพื่อให้คำที่ลงอุปสรรคนั้นเป็นคำกริยา เช่น bertugas, berjanji และ bertukar เป็นต้น
 - 2.2 การใช้คำกริยาที่มี awalan (อุปสรรค) meN- โดยการเติม awalan (อุปสรรค) meN- หน้าคำกริยาเพื่อให้เป็นคำกริยา aktif (กริยาที่มีประธานเป็นผู้กระทำ) เช่น menjemput, mengikut และ menyimpan เป็นต้น
 - 2.3 ประโยคชนิดโครงสร้าง FN+FS (Frasa Nama + Frasa Sendi Nama) หรือประโยคชนิด นามวลี+บุพบทวลี เช่น
Surat ini **untuk** saudara.
Surat ini **dari** Kuala Lumpur.
3. สำนวนภาษาต่างๆ
4. บทสรุป
5. การประเมินผลท้ายบท

PELAJARAN 3

Surat Dari Kuala Lumpur

Rosita dan kawannya, Sawitri, sedang berbual-bual di halaman rumahnya. Datang seorang posmen membawa surat. Cuba kita dengar perbualan Rosita dan Sawitri seterusnya.

1. Perbualan

Rosita: Ada satu pucuk surat hari ini. Surat untuk awak, Sawitri. Surat dari Kuala Lumpur, nampaknya. Awak ada sahabat pena di Kuala Lumpur?

Sawitri: Oh, surat ini daripada bapa saudara saya. Dia ke Kuala Lumpur dua minggu lalu. Dia berjanji akan menulis surat kepada saya.

Rosita: Dia bekerja di sanakah?

Sawitri: Ya. Dia seorang pegawai Kedutaan Thai yang terletak di 206 Jalan Ampang, Kuala Lumpur.

Rosita: Untungnya. Kalau dapat bertugas dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, boleh berjalan-jalan ke mana-mana sahaja.

Sawitri: Tidak. Sebenarnya pegawai Kementerian Luar Negeri pergi ke sana untuk bertugas, tidak berjalan-jalan.

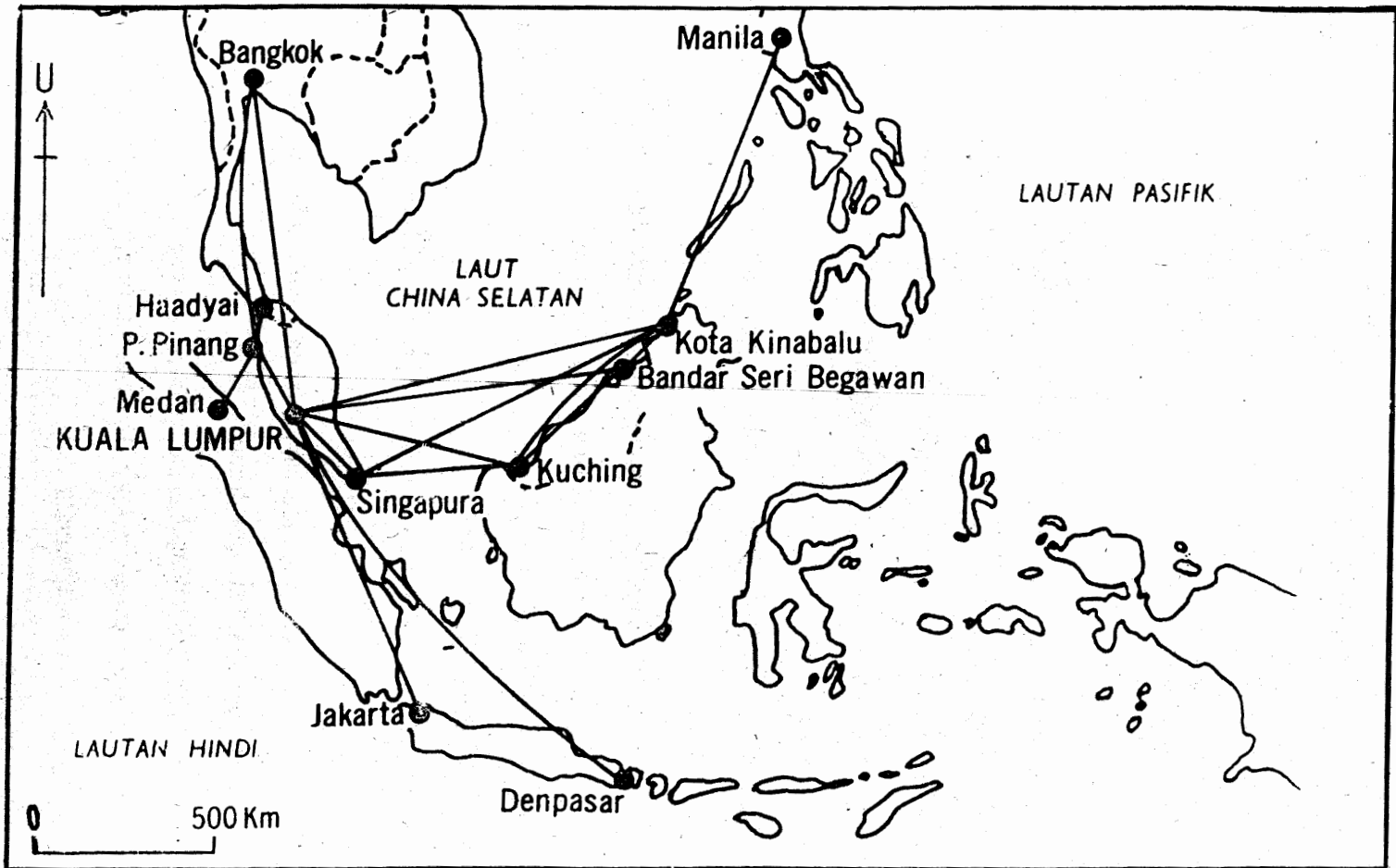
Rosita: Berapa lama bapa saudara awak akan bertugas di Kedutaan Thai di Kuala Lumpur?

Sawitri: Dia akan bertugas di sana selama empat tahun, tetapi dia boleh pulang apabila bercuti tahunan atau ada tugas di sini.

Rosita: Tentu dia pulang balik dengan kapal terbang.

Sawitri: Ya. Perjalanannya dengan pesawat Thai International, selesa berjalan dengan Penerbangan Thai Antarabangsa.

Rosita: Tetapi perjalanan dengan kapal terbang sangat mahal, kan?



- Sawitri: Ya, kerana selesa dan cepat, seperti perjalanan dari Bangkok ke Kuala Lumpur hanya makan masa satu jam empat puluh minit sahaja.
- Rosita: Tentu kalau kita tidak ada banyak duit, tidak dapat pergi.
- Sawitri: Dapat pergi juga. Kita boleh pergi dari Bangkok ke Kuala Lumpur, bandar raya negara Malaysia, dengan keretapi. Harga tambangnya lebih murah daripada tambang kapal terbang.
- Rosita: Betulkah? Kita boleh naik keretapi dari Bangkok ke Kuala Lumpur.
- Sawitri: Betul. Lebih murah dan selesa juga kerana sekarang keretapi kelas kedua berhawa dingin, bertempat tidur, hanya berharga M\$92.50 dan makan masa lebih kurang 26 jam.
- Rosita: Wah! seronoknya kalau kita dapat pergi. Naik keretapi teruskah?
- Sawitri: Ya. Dari stesen keretapi Hua Lam Phong terus ke Butterworth, negeri Kedah, selepas itu kita mesti bertukar ke keretapi Malaysia dan terus ke Kuala Lumpur. Sebenarnya kita boleh pergi dengan bas juga, dan harga tambangnya lagi murah, tetapi pergi dengan keretapi nampaknya lebih selamat.
- Rosita: Wah! seronoknya.
Haraplah! sehari nanti kita dapat berjalan-jalan ke Kuala Lumpur dengan keretapi, ya.
- Sawitri: Ya. Bapa saudara saya sudah menjemput keluarga saya pergi ke Kuala Lumpur. Awak boleh mengikut kami kerana keluarga kami kecil.
- Rosita: Terima kasih banyak. Saya mesti bermula menyimpan wang dari sekarang. Barangkali sehari nanti saya dapat pergi bersama keluarga awak ke Kuala Lumpur.
- Sawitri: Baik. Saya mesti bermula menyimpan wang juga.

Perkataan baharu dalam pelajaran ini

berbual-bual [bɔr-bu-al-bu-al]	= ก. = พูดคุยกัน
halaman [ha-la-man]	= น. = 1) สนามหน้าบ้าน 2) หน้าหนังสือหรือสิ่งตีพิมพ์
posmen [pos-men]	= น. = บุรุษไปรษณีย์
membawa [mɔm-ba-wa]	= ก. = นำมา, นำไป
surat [su-rat]	= น. = จดหมาย
seterus [sɔ-tɔ-rus]	= ต่อไปนี้
pucuk [pu-čũ?]	= ลักษณะนามของจดหมาย หรือของอาวุธปืน
nampak [nam-pa?]	= ก. = แลเห็น
nampaknya [nam-pa?-pa]	= ว. = ดูเหมือนว่า, รู้สึกว่า
sahabat [sa-ha-bat]	= น. = เพื่อนเกลอ/สหาย
daripada [da-ri-pa-da]	= บ. = จาก (บุคคล)
lalu [la-lu]	= ก. = ล่วงผ่านพ้นไปแล้ว
berjanji [bɔr-ʃan-ʃi]	= ก. = สัญญา = ตกลงกัน
kepada [kɔ-pa-da]	= บ. = ถึง/แก่ (บุคคล)
pegawai [pɔ-ga-wai]	= น. = เจ้าหน้าที่/ข้าราชการ
duta [du-ta]	= น. = ทูต
kedutaan [kɔ-du-ta-an]	= น. = สถานทูต
terletak [tɔr-lɔ-ta?]	= ก. = (ถูก) ตั้งอยู่ที่
untung [un-tuŋ]	= น. = โชค, กำไร
kementerian [kɔ-mɔn-tɔ-ri-an]	= น. = กระทรวง
hal ehwal [hal-eh-wal]	= น. = เหตุการณ์, สภาพการณ์ (ต่างๆ)
luar [lu-ar]	= บ. = ข้างนอก
negeri [nɔ-gɔ-ri]	= น. = รัฐ/ประเทศ

Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri	= น. = กระทรวงการต่างประเทศ
bertugas [bɔ̃r-tu-gas]	= ก. = ทำหน้าที่, ปฏิบัติหน้าที่
selama [sɔ̃-la-ma]	= ว. = เป็นเวลานาน....
pulang [pu-laŋ]	= ก. = กลับ
apabila [a-pa-bi-la]	= สัน. = เมื่อ
bercuti [bɔ̃r-čũ-ti]	= ก. = หยุด, ลาหยุด
tahunan [ta-hu-nan]	= น. = ประจำปี
pulang balik [pu-laŋ-ba-liʔ]	= ก. = ไปกลับ
kapal terbang [ka-pal-tɔ̃r-baŋ]	= น. = เรือบิน
perjalanan [pɔ̃r-ja-la-nan]	= น. = การเดินทาง
pesawat [pɔ̃-sa-wat]	= น. = เครื่อง (ยนต์/จักรกล)
selesa [sɔ̃-le-sa]	= น. = สะดวกสบาย
terbang --- > penerbangan [pɔ̃-nɔ̃r-ba-ŋan]	= น. = เที่ยวบิน/การบิน
Thai Inter = Thai International Airlines	= สายการบินการบินไทย
antarabangsa [an-ta-ra-baŋ-sa]	= ว. = ระหว่างประเทศ, แห่งชาติ
kan = bukan	= ว. = ไม่ใช่หรือ/ใช่ไหม
seperti [sɔ̃-pɔ̃r-ti]	= ว. = ดังเช่น, เปรียบเหมือน, เสมือนว่า
minit [mi-nit]	= น. = นาที
bandar raya [ban-dar-ra-ya]	= น. = เมืองหลวง
hanya [ha-ŋa]	= ว. = เพียง/เท่านั้น
keretapi [kɔ̃-re-ta-pi]	= น. = รถไฟ
tambang [tam-baŋ]	= น. = ค่าโดยสาร
berhawa dingin [bɔ̃r-ha-wa-di-ŋin]	= ก. = ปรับอากาศ
bertempat [bɔ̃r-tɔ̃m-pat]	= ก. = มีสถานที่

berharga [bɔr-har-ga]	= ก. = มีราคา
seronok [sɔ-ro-noʔ]	= ว. = สนุก
stesen [ste-sen]	= น. = สถานี
bertukar [bɔr-tu-kar]	= ก. = เปลี่ยน
harap [ha-rap]	= ก. = คาดหวัง, ปรารถนา
menjemput [mɔn-jɔm-put]	= ก. = เชื้อเชิญ
mengikut [mɔ-ŋi-kut]	= ก. = ติดตาม, ลอกเลียนแบบ
bermula [bɔr-mu-la]	= ก. = เริ่ม, เริ่มต้น, ก่อน
menyimpan [mɔ-ŋim-pan-] < --- simpan	= ก = เก็บออม, สะสม
bersama [bɔr-sa-ma]	= ก = ด้วยกัน, ร่วมด้วย, ทั้งหมด

Perkataan tentang posmen (คำานามที่เกี่ยวกับบุรุษไปรษณีย์)

kerani [kɔ-ra-ni]	= เสมียน
alat timbang [a-lat-tim-ban]	= เครื่องชั่ง
peti surat [pɔ-ti-su-rat]	= ตู้จดหมาย
surat udara [su-rat-u-da-ra]	= จดหมายอากาศ
cap [cap]	= ตราไปรษณีย์
setem [sɔ-tem]	= แสตมป์
alamat [a-la-mat]	= บ้านเลขที่/ตำบลที่อยู่
sampul surat [sam-pul-su-rat]	= ซองจดหมาย
poskad [pos-kad]	= ไปรษณีย์
telegram [te-le-gram]	= โทรเลข
wang pos [wan-pos]	= ตั๋วแลกเงิน
bungkusan [bun-ku-san]	= พัสดุ
tali [ta-li]	= เชือก

2. ความรู้เกี่ยวกับไวยากรณ์

2.1 การใช้คำกริยาที่มี awalan beR- (อุปสรรค beR-) ภาษามลายูเป็นภาษาตระกูลคำติดต่อ กล่าวคือเป็นภาษาที่มีรากคำ (kata dasar/kata asas) แล้วมีการเติมหน้า (อุปสรรค) หรือ awalan) เติมหลัง (ปัจเจกหรือ akhiran) แทรกคำ (เติมกลางคำหรือ sisipan) และเติมหน้าเติมหลังหรือประกบในเวลาเดียวกัน (apitan) รายละเอียดในเรื่องนี้ท่านจะได้เรียนในกระบวนวิชา ML 201 หัวข้อนี้จะกล่าวถึง awalan beR- ในกรณีที่เกี่ยวข้องกับบทเรียนนี้เท่านั้น

คำที่มี awalan beR- (หรือลงอุปสรรค beR-) เป็นคำที่ทำหน้าที่คำกริยา คำที่มีอุปสรรค beR- หรือคำที่เติมอุปสรรค beR- จะทำให้คำนั้นกลายเป็นคำกริยา อกรรมกริยา (kata kerja yang bersifat tak transitif) โดยอาจจะมิบทขยายเพื่อให้ประโยคสมบูรณ์ยิ่งขึ้น หรือไม่มีก็ได้ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

Dia berjanji akan menulis surat kepada saya.

(เขาให้สัญญาจะเขียนจดหมายถึงฉัน)

Kalau dapat bertugas dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri,

(ถ้าได้ทำงานกับกระทรวงต่างประเทศ,.....)

Kita mesti bertukar ke keretapi Malaysia.

(เราต้องเปลี่ยนไปขึ้นรถไฟของมาเลเซีย)

Kelas Kedua berhawa dingin, bertempat tidur,.....

(ชั้นสองมีเครื่องปรับอากาศที่นอน,.....)

2.2 การใช้คำกริยาที่มี awalan meN- (อุปสรรค meN-)

คำที่มี awalan meN- หรือคำที่มีอุปสรรค meN- เป็นคำกริยา aktif (กรรตุวาจก) คือกริยาที่ประธานเป็นผู้ทำ ทั้งในรูปสกรรมกริยา (มีกรรม) หรืออกรรมกริยา (ไม่ต้องการกรรม) ก็ได้ อุปสรรค meN- นี้ สามารถแปรรูปได้เป็น 5 รูป คือ me-, mem-, men-,

meng- และ menge- ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอักษรหรือพยัญชนะตัวแรกของรากคำที่ลงอุปสรรค meN- นั้น ในบทเรียนนี้จะพูดถึงกรณีที่เกี่ยวข้องเท่านั้น (รายละเอียดท่านจะติดตามได้ใน ML 201) ดังตัวอย่างต่อไปนี้

Bapa saudara saya sudah menjemput keluarga saya.

(ลุง/อา ของฉันได้เชิญครอบครัวของฉันแล้ว)

Awak boleh mengikut kami kerana keluarga kami kecil.

(เธอสามารถตามพวกเราไปได้เพราะครอบครัวของเราเล็ก)

Saya mesti bermula menyimpan wang dari sekarang.

(ฉันต้องเริ่มเก็บเงินตั้งแต่ตอนนี้แล้วละ)

2.3 ประโยคชนิดโครงสร้าง FN+FS ในภาษามลายูโครงสร้างของประโยคมี 4 ชนิด คือ FN+FN (นามวลี+นามวลี), FN+FK (นามวลี+กริยาวลี), FN+FA (นามวลี+คุณศัพท์วลี) และ FN+FS (นามวลี+บุพบทวลี) ในบทเรียนนี้จะเป็นเรื่องประโยคชนิดโครงสร้าง FN+FS (Frasa Nama+Frasa Sendi Nama) หรือชนิดนามวลี+บุพบทวลี ดังแผนภูมิต่อไปนี้

Bil	Subjek (FN)	Predikat (FS)
1	Surat ini	untuk awak.
2	Surat ini	dari Kuala Lumpur.
3	Surat itu	daripada bapa saudara saya.
4	Dia	ke Kuala Lumpur dua minggu lalu.
5	Surat itu	kepada saya.
6	Perjalanannya	dengan kapal terbang Thai Antarabangsa.

Bil. = Bilangan [bi-la-ḡan] = น. = จำนวน

จากประโยคตัวอย่างในตารางข้างบน ข้อความในภาคแสดง (predikat) ประกอบด้วย คำบุพบท (sendi nama) ที่ตามด้วยนามวลี (Frasa nama) คำบุพบทในประโยคดังกล่าวได้แก่

untuk, dari, daripada, ke, kepada และ dengan ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำบุพบทและนามวลี เรียกว่า บุพบทวลี (frasa sendi nama) ดังนั้นประโยคตัวอย่างตั้งแต่ข้อ 1-6 จึงเป็นประโยคที่มีรูปประโยค นามวลี + บุพบทวลี (Frasa nama + Frasa sendi nama)

นอกจากนี้ยังมีคำบุพบทชนิดที่เป็นคำประสม ได้แก่คำบุพบท และประโยคตัวอย่างต่อไปนี้

di luar [di-lu-ar]	=	ข้างนอก
di bawah [di-ba-wah]	=	ข้างล่าง, ข้างใต้
ke bawah [kə-ba-wah]	=	ลงข้างล่าง
ke atas [kə-a-tas]	=	ขึ้นข้างบน
di depan [di-də-pan]	=	ข้างหน้า
di tepi [di-tə-pi]	=	ริม/ ข้าง
ke dalam [kə-da-lam]	=	ภายใน/ ใน
di atas [di-a-tas]	=	บน/ ข้างบน, เหนือ
di belakang [di-bə-la-kan]	=	ข้างหลัง/ หลัง
di antara [di-an-ta-ra]	=	ระหว่าง

Contoh-contoh ayat yang menggunakan kata sendi nama tersebut:

1. Selama tujuh tahun Ali tinggal di luar negeri.
(อาลียู่ต่างประเทศเป็นเวลา 7 ปี)
2. Burung itu bersarang di atas pokok.
(นกตัวนั้นทำรังอยู่บนต้นไม้)
3. Dia menyimpan bukunya di dalam laci meja itu.
(เขาก็บันทึกของเขาในลิ้นชักโต๊ะตัวนั้น)
4. Rosita yang tercantik di antara kawan-kawannya.
(โรสิตาเป็นคนสวยที่สุดในหมู่เพื่อนๆ ของเธอ)
5. Usman terjun ke dalam sungai untuk menyelamatkan kanak itu.
(อุสมานกระโดดลงไปแม่น้ำเพื่อช่วยชีวิตเด็กคนนั้น)

6. Arati sudah naik ke atas Doi Suthep.

(อราทิขึ้นไปข้างบนดอยสุเทพแล้ว)

3. Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)

1. makan angin = ท่องเที่ยวไปเรื่อยๆ
= Kami akan makan angin di rumah kawan saya.
(เราจะไปเที่ยวที่บ้านเพื่อนของฉัน)
2. makan jalan = ขับรถกินทาง
= Dia selalu makan jalan apabila dia memandu.
(เวลาเขาขับรถเขามักขับรถกินทาง)
3. makan masa = กินเวลา
= Kalau pergi dari Bangkok ke Kuala Lumpur dengan bas
makan masa lebih kurang 30 jam.
(ถ้าไปจากกรุงเทพฯ ถึงกัวลาลัมเปอร์โดยรถโดยสารกินเวลาประมาณ 30 ชั่วโมง)
4. makan hati = เศร้าใจ, เสียใจ
= Ibunya sedang makan hati kerana dia sangat malas.
(แม่ของเขากำลังเศร้าใจเพราะว่าเขาเกียจคร้านมาก)
5. makan malam = อาหารค่ำ / เย็น
= Kami makan malam pada pukul 6.30 petang.
(พวกเรารับประทานอาหารเย็นเวลา 18.30 น.)

4. บทสรุป

ในบทที่ 3 นี้ เป็นบทสนทนาถึงบุคคลที่ 3 ที่เป็นข้าราชการไทยไปประจำอยู่ในสถานทูตไทยในกรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย เนื้อหาของการสนทนาจึงเกี่ยวกับวิธีการเดินทางไปยังกรุงกัวลาลัมเปอร์ ราคาค่าโดยสารของยานพาหนะที่สะดวกและปลอดภัย ตลอดจนไวยากรณ์ของประโยคชนิดโครงสร้าง FN+FS และคำกริยาชนิดที่ลงอุปสรรค beR- และ meN- ในประโยค aktif และสำนวนเพิ่มเติม

5. การประเมินผลท้ายบท (Latihan)

5.1 Jawab soalan-soalan di bawah ini (จงตอบคำถามต่อไปนี้)

5.1.2 Apakah yang dibawa oleh posmen?

5.1.3 Sepucuk surat itu dari mana?

5.1.4 Siapakah bapa saudara Sawitri?

5.1.5 Kedutaan Thai di Malaysia terletak di manakah?

5.1.6 Bolehkah Kita pergi ke Kuala Lumpur dengan bas dan keretapi?

5.1.7 Yang manakah lebih selesa daripada yang lain?

5.1.8 Yang mana tambangnya murah sekali?

5.1.9 Berapa lamakah perjalanan dengan kapal terbang dari Bangkok ke Kuala Lumpur?

5.1.10 Berapa hargakah tambang keretapi kelas kedua berhawa dingin dari Bangkok ke Kuala Lumpur?

Dalam perbualan antara Rosita dengan Sawitri di atas, anda telah mendengar ayat-ayat yang berikut. Bacalah setiap ayat yang telah disusun mengikut subjek dan predikatnya.

5.2 จงขีดเส้นใต้ นพพทวลี (Frasa sendi nama) (ในประโยคต่อไปนี้)

5.2.1 Perpustakaan universiti saya di tingkat bawah.

5.2.2 Pelajar itu dari Nakhorn-sithamrat.

5.2.3 Keluarganya di kampung.

5.2.4 Mereka ke pejabat di bangunan ABC tiap-tiap pagi.

5.2.5 Pada waktu itu dia di rumah kita.

5.2.6 Buku cerita itu untuk kawan saya.

5.2.7 Perjalanannya dengan kapal Jet Cat ke Pulau Phuket.

5.2.8 Buah-buahan itu daripada nenek kita.

5.2.9 Beg itu di depan kerusi.

5.2.10 Surat ini kepada ibunya.

5.3 จงแต่งประโยคโดยการใช้บุพบทวลี (Frasa sendi nama) ต่อไปนี้

5.3.1 dengan bas

5.3.2 di Fakulti Kemanusiaan, Universiti Ramkhamhaeng

5.3.3 kepada pensyarah saya

5.3.4 daripada abang kami

5.3.5 untuk mereka

5.3.6 ke Hospital Besar

5.3.7 dari rumah Sawitri yang dekat dengan Syarikat Komputer

5.3.8 untuk tetamu kita

5.3.9 di pejabat asrama

5.3.10 daripada Usman bin Salleh

5.4 จงเติมคำบุพบท (Kata sendi nama) ที่เหมาะสมลงในช่องว่างของแต่ละข้อ

5.4.1 Pasukan bola ituJepun.

5.4.2 Waktu itu diarumah Sawitri.

5.4.3 Tiap-tiap pagi ayahpejabat.

5.4.4 Surat itu.....pekerja-pekerjanya..

5.4.5 Baju baharu ini.....kakak.

5.4.6 Tolong sampaikan pesanan itu.....guru saya.

5.4.7 Perjalanannya.....kereta.

5.4.8 Mereka.....Pulau Phuket.....kapal terbang.

5.4.9 Hadiah itu.....adik saya.

5.4.10 Biasiswa itu.....Usman.

Perkataan baharu dalam latihan (ศัพท์ใหม่ในแบบฝึกหัด)

antara [an-ta-ra]	= (บ.)	ระหว่าง
berikut [bɔ̄-ri-kut]	= (ก.)	ต่อไปนี่, ต่อจากนี้ไป
baca [ba-ʃa]	= (ก.)	= อ่าน
disusun [di-su-sun]	= (ก.)	= (ถูก) จัด/ รวบรวม/ ลำดับ/ เรียบเรียง
tingkat [tiŋ-kat]	= (น.)	= ชั้น (อาคาร)
bawah [ba-wah]	= (บ.)	= ต่ำ, ช้างต่ำ
kampung [kam-puŋ]	= (น.)	= หมู่บ้านในชนบท, บ้านเกิด, ชุมชน
pejabat [pɔ̄-ʃa-bat]	= (น.)	= สำนักงาน/ที่ทำงาน
syarikat [ʃa-ri-kat]	= (น.)	= บริษัท
tetamu [tɔ̄-ta-mu]	= (น.)	= แขก/ ผู้มาเยือน
pasukan [pa-su-kan]	= (น.)	= คณะ/ กลุ่ม
Jepun [ʃɔ̄-pun]	= (น.)	= ประเทศญี่ปุ่น
pekerja [pɔ̄-kɔ̄r-ʃa]	= (น.)	= คนงาน
pulau [pu-lau]	= (น.)	= เกาะ
hadiah [ha-di-ah]	= (น.)	= ของขวัญ, รางวัล
biasiswa [bi-a-sis-wa]	= (น.)	= ทุนการศึกษา

6. เกลยแบบประเมินผล

6.1 เกลยแบบประเมินผล 5.1

- 6.1.1 Rosita dan Sawitri sedang berbual-bual dalam pelajaran ini.
- 6.1.2 Yang dibawa oleh posmen itu sepucuk surat.
- 6.1.3 Sepucuk surat itu dari Kuala Lumpur.
- 6.1.4 Bapa saudara Sawitri seorang pegawai Kedutaan Thai di Kuala Lumpur.
- 6.1.5 Kedutaan Thai di Malaysia terletak di 206 Jalan Ampang, Kuala Lumpur.
- 6.1.6 Boleh. Kita boleh pergi ke Kuala Lumpur dengan bas dan keretapi.
masa satu jam empat puluh minit.
- 6.1.10 Harga tambang keretapi kelas kedua berhawa dingin dari Bangkok ke
Kuala Lumpur M\$ 92.50.

6.2 เกลยแบบประเมินผล 5.2

- 6.2.1 di tingkat bawah
- 6.2.2 dari Nakhorn-sithamrat.
- 6.2.3 di kampung
- 6.2.4 ke pejabat di bangunan ABC tiap-tiap pagi.
- 6.2.5 di rumah kita.
- 6.2.6 untuk kawan saya.
- 6.2.7 dengan kapal Jet Cat ke Pulau Phuket.
- 6.2.8 daripada nenek kita.
- 6.2.9 di depan kerusi.
- 6.2.10 kepada ibunya.

6.3 เจลยแบบประเมินผล 5.3 (ตัวอย่างเจลยเป็นแนวทาง)

- 6.3.1 Mereka selalu pergi
- 6.3.2 Rakannya
- 6.3.3 Bungkusan ini
- 6.3.4 Buah tangan ini
- 6.3.5 Semua pakaian itu
- 6.3.6 Pesakit itu dihantar
- 6.3.7 Aslina dan Halimah
- 6.3.8 Kuih-muih ini
- 6.3.9 Barang itu
- 6.3.10 Surat ini

6.4 เจลยแบบประเมินผล 5.4

- 6.4.1 dari
- 6.4.2 di
- 6.4.3 ke
- 6.4.4 untuk
- 6.4.5 daripada
- 6.4.6 kepada
- 6.4.7 dengan
- 6.4.8 ke, dengan
- 6.4.9 daripada
- 6.4.10 untuk